

LETO
jezikov
FF22/23

Univerza v Ljubljani
Filozofska fakulteta




unesco
Slovenska
nacionalna komisija

Znanstvena konferenca Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
ob zaključku Leta jezikov in uvodu v Leto učitelja

Z jeziki danes za jutri

Aktualni izzivi poučevanja jezikov, literatur in kultur

od 5. do 7. oktobra 2023

Program konference

Slavnostna otvoritev konference
bo ob svetovnem dnevu učiteljev

v četrtek, 5. oktobra, ob 18. uri
v avli Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani.

Petek, 6. oktober 2023

8.00–9.00 Registracija

9.00–10.10 **Plenarno predavanje**

Meta Lah

*Igra pri pouku tujega jezika:
koristna dejavnost ali izguba časa?*

10.10–10.30 Odmor za kavo

10.30–12.00 1. sklop (2 sekciji)

Raznojezičnost, medkulturnost in interdisciplinarnost

Moderira: **Tatjana Balažic Bulc**

Jana S. Rošker

Jezik in misel v medkulturni perspektivi: primer sinologije

Melita Lemut Bajec

*Intercultural competences as a constantly evolving
concept requiring a plethora of critical thinking skills
and an open dialogue*

Marjana Šifrar Kalan

*Vloga izmenjave Erasmus pri razvoju medkulturne
kompetence in kulturnih stereotipov
pri študentkah španščine*

Marko Stabej

Nova enojezičnost: u- ali distopija?

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: **Irena Samide**

Alenka Žbogar

*Književnost pri pouku slovenščine po metodi
obrnjenega učenja*

Matej Klemen in Mateja Eniko

*Sodobna slovenska poezija kot izhodišče za ustvarjalno
pisanje pri pouku slovenščine kot drugega in tujega jezika*

Nataša Pirih Svetina

Kaj vse je lahko učilnica, v kateri se učimo slovenščino?

Marjeta Klinar

*Poučevanje slovenščine, prilagojeno študentom UL,
govorcem južnoslovanskih jezikov*

12.00–13.00 Opoldanski odmor

13.00–14.30 2. sklop (2 sekciji)

Raznojezičnost, medkulturnost in interdisciplinarnost

Moderira: **Nataša Pirih Svetina**

Ina Ferbežar, Simona Kranjc, Matic Pavlič in Janez Skela

Skupni evropski jezikovni okvir, Dodatek

Mojca Leskovec

Učenje več jezikov na en mah: mit ali resničnost

Irena Samide

*Koristnost nekoristnega ali O smiselnosti poezije
pri pouku tujih jezikov*

Lidija Cvikić in Tamara Turza-Bogdan

*Role of school in minority language maintenance:
a new Croatian perspective*

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: **Jana Kenda**

Tatjana Balažic Bulc, Vesna Lazović in Vesna Požgaj Hadži

*Spretnosti in učne metode za poklice prihodnosti
v jezikovnih študijskih programih*

**Katarina Aladrović Slovaček, Maša Rimac Jurinović,
Željka Knežević in Senka Sušac**

*The connection between reading habits and success on
the communicative competence test*

Marina Spanring-Poredoš

*Spremenjene mednarodne razmere
– novi izzivi pri poučevanju ruščine*

Bojana Maltarić

*Vloga prevajanja pri poučevanju češkega jezika na prvi
in drugi stopnji univerzitetnega študija*

| | | |
|--|-------------|--|
| | 14.30–15.00 | Odmor za kavo |
| | 15.00–16.30 | 3. sklop (2 sekciji) |
| Raznojezičnost, medkulturnost in interdisciplinarnost Moderira: Veronika Rot Gabrovec | | Inovativne učne metode in pristopi Moderira: Marjana Šifrar Kalan |
| Mihaela Knez, Matej Klemen in Simona Kranjc <i>Začetno učenje slovenščine v vrtcu</i> | | Jana Kenda <i>Jezikovna refleksija in njena umestitev v vertikalno šolskih učnih načrtov: primer italijanščine</i> |
| Andreja Retelj <i>Večjezičnost v izbranih učbenikih za učenje nemščine v osnovni šoli</i> | | Ioana Jieanu <i>Razvijanje kompetenc komuniciranja prek spleta pri tečaju romunščine kot tujega jezika</i> |
| Katica Pevec Semec <i>Učenje in poučevanje sosedskih jezikov na obmejnem področju</i> | | Maria Wtorkowska in Katarzyna Gryncewicz <i>(Ne)prijazni zmaji v službi polonistične ekoglotodidaktike – medkulturni pogovor o ekologiji ob uporabi legend</i> |
| Veronika Rot in Andrej Tomažin <i>Znotrajjezikovno prevajanje in usposabljanje za ubesedovanje v novih jezikovnih različicah</i> | | Simona Klemenčič <i>Mednarodna lingvistična olimpijada kot pouk o jezikih in jezikoslovju</i> |
| | 16.30–18.00 | 4. sklop (2 sekciji) |
| Raznojezičnost, medkulturnost in interdisciplinarnost Moderira: Saša Podgoršek | | Inovativne učne metode in pristopi Moderira: Andreja Retelj |
| Dolores Palčič <i>Iz jezika v jezik, iz pravljice v pravljico</i> | | Klara Hudournik, Marjana Šifrar Kalan in Nives Ličen <i>Elementi igrifikacije pri poučevanju tujih jezikov: primer poučevanja španščine za starejše</i> |
| Urška Molek <i>Raznojezična zmožnost pri učencih priseljencih na OŠ 8 talcev Logatec</i> | | Zrinka Vukojević <i>Drama Activities as a Method for Creative Writing in Primary Education</i> |
| Olga Osredkar <i>Spoznavanje jezikoslovnih značilnosti latinščine za jezikovno bolj uzaveščenega mladostnika</i> | | Brigita Peklaj <i>Priložnosti in pasti uporabe umetne inteligence pri snovanju učnih gradiv</i> |
| Povezovanje jezikovnih in strokovnih spretnosti Moderira: Saša Podgoršek | | Inovativne učne metode in pristopi Moderira: Andreja Retelj |
| Darja Mertelj, Saša Podgoršek, Mateja Dostal in Violeta Jurković <i>Izobraževanje visokošolskih učiteljev tujih jezikov stroke v Sloveniji</i> | | Barbara Pregelj in Polona Konjedic <i>Z igro in igrifikacijo do bralskega užitka</i> |

Sobota, 7. oktober 2023

8.00–9.00 Registracija

9.00–10.10 **Plenarno predavanje**

Simon Borg

The Challenge of Changing Teachers' Assessment Practices

10.10–10.30 Odmor za kavo

10.30–12.00 5. sklop (2 sekciji)

Povezovanje jezikovnih in strokovnih spretnosti

Moderira: **Nataša Pirih Svetina**

Ina Ferbežar in Damjan Huber

Slovenščina za delo – ob delu

Mojca Stritar Kučuk

Neizbežno spodbudna ovira: vpliv strojnega prevajanja na pisno produkcijo v slovenščini kot drugem jeziku

Tjaša Alič in Tanja Jerman

Slovene Learning Online – spletni tečaj za učenje slovenščine kot drugega in tujega jezika

Tina Jugović in Matej Klemen

Znanja učiteljev slovenščine kot neprvega jezika

12.00–13.30 6. sklop (2 sekciji)

Digitalne tehnologije kot didaktični pripomoček

Moderira: **Nina Golob**

Mateja Petrovčič

Sistem digitalnih značk kot okvirna ocena jezikovnega znanja kitajščine glede na novi Standard 3.0

Nataša Gajšt

When 'one size does not fit all' – Presentations and meetings in English within the international business context

Miranda Bobnar

Novi formati učenja in poučevanja jezikov

Tjaša Markežič

Priprave na maturo iz slovenščine s spletnim orodjem Fakebook

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: **Irena Samide**

Admira Čosić

Raba metode učnih kartic kot strategija za učenje besedišča v nemščini

Andreja Kolar

Lov na rime

– učenje nemškega besedišča z gibanjem in rimo

Lena Dujc Prelaz

Pisno besedilo v angleščini: kako učence motivirati k boljšemu pisanju?

Tatjana Lukovnjak

Branje literarnih del pri pouku angleščine kot tujega jezika

6. sklop (2 sekciji)

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: **Veronika Rot Gabrovec**

Mojca Kacjan

Če ne bomo stopili v korak s časom, nas bo čas povozil

Natalija Kotar

Digitalne oblike poučevanja in praktični pristop

Jadranka Mittendorfer

Using films in the language classroom

Nadja Jukić

Gender and Queer Studies in an EFL Classroom: Teaching William Golding's Lord of the Flies

13.30–14.30 Opoldanski odmor

14.30–16.00

Digitalne tehnologije kot didaktični pripomoček

Moderira: **Mojca Leskovec**

Saša Jazbec

Izzivi in priložnosti za pouk tujega jezika v prihodnosti: stališča učiteljev tujega jezika do umetne inteligence za pouk in pri pouku

Mihaela Knez, Damjana Kern Andoljšek,

Matej Klemen in Eva Pori

Nadgradnja učnega gradiva Čas za slovenščino 1 v digitalnem okolju in prilagoditev gradiva za pouk slepih mladostnikov

Haris Ljubijankič

Digitalne kompetence slovenskih učiteljev nemščine

Monika Krančič

Uporaba videoposnetkov pri pouku nemščine

16.00–17.30

Digitalne tehnologije kot didaktični pripomoček

Moderira: **Tatjana Balažic Bulc**

Kaja Galič Lenkič

Digitalne spletne vsebine kot vir gradiv za spletne jezikovne tečaje

Andreja Markovič

S klikom do odgovora in boljšega znanja

Maria Wtorkowska in Tina Podržaj

Kolaborativni spletni slovar kot orodje za poučevanje najnovejšega poljskega besedja

Andreja Klemenčič

Ruska poslovna korespondenca

7. sklop (2 sekciji)

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: **Nina Golob**

Cvetka Sokolov

Common Pitfalls in Assessment Comments on Student Essays

Barbara Triler Vilfan

Učenje za življenje: kako napisati življenjepis v tujem jeziku

Klavdija Šavle

Digitalne tehnologije kot dodana vrednost učnega procesa

Manca Golob

Poučevanje jezikov z Minecraft Education Edition (MEE)

8. sklop (2 sekciji)

Govorne spretnosti kot ključne kompetence prihodnosti

Moderira: **Mojca Leskovec**

Martina Kokelj

Javna prireditelja – nastopanje pred občinstvom in zabava

Ana Pavlič, Marjana Šifrar Kalan

in **Melita Puklek Levpušček**

Ustno izražanje v španščini in anksioznost

Neža Zupančič Logar

Govorim, torej sem!

Mojca Belak

Al' prav se reče /'jaɪtɪŋ/ ali /'vrajtɪŋ/

17.30–18.00

Zaključek konference

Znanstvena konferenca FF UL

Z jeziki danes za jutri

Aktualni izzivi poučevanja jezikov, literatur in kultur

Programski in organizacijski odbor:

Tatjana Balažic Bulc, Nina Golob, Jana Kenda, Mojca Leskovec, Nataša Pirih Svetina, Saša Podgoršek, Veronika Rot Gabrovec, Irena Samide, Marjana Šifrar Kalan, Nina Tušek

Elektronska pošta: letojezikov@ff.uni-lj.si

Julij 2023